

Jogsabályi előírások

Ez a készülék a Zebra Technologies Corporation engedélyével rendelkezik.

Ez az útmutató a következő típusszámokra vonatkozik:

- ZQ610 Plus
- ZQ620 Plus
- ZQ630 Plus
- ZR668 Plus

Minden Zebra eszköz úgy van kialakítva, hogy megfeleljen az értékesítési helyeken érvényes szabályoknak és előírásoknak, és szükség szerint fel lesz címkézve.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvű fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

zebra.com/support

Az eszköznek a Zebra Technologies Corporation által kimondottan jóvá nem hagyott bármiféle változtatása vagy módosítása érvénytelenítheti a felhasználónak a berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát.

Névleges maximális üzemi hőmérséklet: 50°C

Bluetooth® vezeték nélküli technológia

Ez egy jóváhagyott Bluetooth® termék. A Bluetooth SIG listájával kapcsolatos további információkért látogasson el a bluetooth.com weboldalra.

Jogsabályi jelölések

A tanúsításhoz kötött jogsabályi jelölések a készüléken azt jelzik, hogy a rádió(k) használatra engedélyezett(ek). A többi ország jelölésével kapcsolatos részletekért tekintse meg a megfelelőségi nyilatkozatot (DoC). A DoC a következő címen érhető el: zebra.com/doc.

Biztonság kórházakban és repülőgépeken



A vezeték nélküli eszközök rádiófrekvenciás energiát továbbítanak, amely befolyásolhatja az orvosi elektromos berendezéseket és a légi járművek működését. A vezeték nélküli eszközöket minden esetben ki kell kapcsolni, ha kórházakban, klinikákon, egészségügyi intézményekben vagy repülőkön a személyzet ezt kéri. Ez arra szolgál, hogy megakadályozzák az esetleges interferenciát az érzékeny berendezésekkel.

Rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó irányelvek



Biztonsági információk

A rádiófrekvenciás sugárzás csökkentése – megfelelő használat

A készüléket csak a mellékelt utasításoknak megfelelően működtesse.

A készülék megfelel az elektromágneses tereknek való emberi kitettségre vonatkozó nemzetközileg elismert szabványoknak. A nemzetközi elektromágneses mezőknek való emberi kitettséggel kapcsolatos információkért lásd a Zebra megfelelőségi nyilatkozatát (DoC) a zebra.com/doc oldalon.

A rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség megfelelőségének biztosítása érdekében csak a Zebra által tesztelt és jóváhagyott fejhallgatót, övcsatot, övtáskát és hasonló tartozékokat használjon. Ha rendelkezésre állnak, kövesse a használati útmutatóban leírt utasításokat.

A harmadik féltől származó övcsatok, övtáskák és hasonló tartozékok használata nem feltétlenül felel meg a rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettségre vonatkozó előírásoknak, ezért ezeket kerülni kell.

A vezeték nélküli eszközök rádiófrekvenciás energiájának biztonságával kapcsolatos további információkért tekintse meg a zebra.com/responsibility címen található Rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség és értékelési szabványok című részt.

A rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó követelményeknek való megfelelés érdekében a készüléket csak kézben lehet tartani, és adott esetben csak a Zebra által tesztelt és jóváhagyott tartozékokkal együtt szabad használni.

Tápellátás



FIGYELEM, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE: Csak a Zebra által jóváhagyott, ITE tanúsítvánnyal rendelkező [SELV], megfelelő elektromos besorolású tápegységet használjon. Alternatív tápegység használata érvényteleníti a készülékre vonatkozó jóváhagyásokat, és veszélyes lehet.

Akkumulátorok és tápegységek

Ez az információ a Zebra által jóváhagyott akkumulátorokra és akkumulátorokat tartalmazó tápegységekre vonatkozik.

Akkumulátoradatok



VIGYÁZAT: Ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli ki, robbanásveszély áll fenn. Az elemek leselejtezésénél az előírt módon járjon el.

Csak a Zebra által jóváhagyott akkumulátorokat használjon. Az akkumulátortöltési funkcióval rendelkező tartozékok a következő akkumulátortípusokkal használhatók:

- Modell P1089760-002 (7.27 VDC, 6800 mAh)
- Modell P1089503-xxx (7.27 VDC, 3400 mAh)
- Modell P1101522-002 (7.27 VDC, 6800 mAh)

A Zebra által jóváhagyott újratölthető akkumulátorcsomagok tervezése és kivitelei megfelelnek az iparág legmagasabb követelményeinek.

Vannak azonban korlátozások arra vonatkozóan, hogy mennyi ideig működtethető vagy tárolható egy akkumulátor, mielőtt cserére szorulna. Számos tényező befolyásolja az akkumulátor tényleges élettartamát, mint például a hő, a hideg, a zord környezeti feltételek illetve leejtésből eredő sérülések.

Hat hónapnál hosszabb tárolás esetén az akkumulátor minősége visszafordíthatatlanul romolhat. Az akkumulátorokat fél töltéssel, száraz, hűvös helyen, a készüléktől eltávolítva tárolja, hogy megakadályozza a kapacitásvesztést, a fém alkatrészek rozsdásodását és az elektrolit szivárgását. Ha az akkumulátorokat egy évig vagy hosszabb ideig tárolja, a töltöttségi szintet évente legalább egyszer ellenőrizni kell, és fel kell tölteni a fél töltöttségi szintre.

Cserélje ki az akkumulátort, ha az üzemidő jelentős csökkenését észleli.

- A Zebra akkumulátorok szabványos jótállási ideje egy év, függetlenül attól, hogy az akkumulátort külön vásárolták-e, vagy egy készülék részét képezi. A Zebra akkumulátorokkal kapcsolatos további információkért látogasson el a következő weboldalra: zebra.com/batterydocumentation, és válassza ki az Akkumulátorral kapcsolatos bevált módszerek hivatkozást.

Az akkumulátor biztonságára vonatkozó irányelvek



FONTOS – BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



FIGYELMEZTETÉS – a termék használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

A berendezés töltési területének szennyeződésektől, éghető anyagoktól és vegyszerektől mentesnek kell lennie. Különös figyelmet kell fordítani, ha a készüléket nem kereskedelmi környezetben töltik.

- A termék használata előtt olvassa el az összes utasítást.
- Kövesse a használati útmutatóban található, az akkumulátor használatára, tárolására és töltésére vonatkozó utasításokat.
- Az akkumulátor nem megfelelő használata tüzet, robbanást vagy egyéb veszélyt okozhat.
- A rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátorok robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethetnek.
- A mobilkészülék akkumulátorának töltéséhez az akkumulátor és a töltő hőmérsékletének a következő értékek között kell lennie 0°C és 60°C (32°F és 140°F).
- Ne használjon nem kompatibilis akkumulátorokat és töltőket. Nem kompatibilis akkumulátor vagy töltő használata tűz-, robbanás-, szivárgás- vagy egyéb veszélyt okozhat. Ha bármilyen kérdése van az akkumulátor vagy a töltő kompatibilitásával kapcsolatban, forduljon a Zebra ügyfélszolgálatához.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel, ne törje össze, ne hajlítsa meg és ne deformálja, ne szúrja át és ne semmisítse meg. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul működhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ha az akkumulátorral működő eszközt kemény felületre ejti, az az akkumulátor túlmelegedését okozhatja.
- Ne zárja rövidre az akkumulátort, és ne hagyja, hogy fém vagy vezető tárgyak érintkezzenek az akkumulátorsarukkal.
- Ne módosítsa, ne szerelje szét és ne újítsa fel, ne próbáljon idegen tárgyakat behelyezni az akkumulátorba, ne merítse vízbe, ne tegye ki víznek, esőnek, hónak vagy más folyadéknak, illetve tűznek, robbanásnak vagy más veszélynek.
- Ne hagyja vagy tárolja a berendezést olyan helyen vagy azok közelében, ahol nagyon felforrósodhat, például parkoló járműben, radiátor vagy egyéb hőforrás közelében. Ne helyezze az akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy szárítóba.

- A sérülésveszély csökkentése érdekében szoros felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében használják.
- Kérjük, kövesse a helyi előírásokat a használt újratölthető akkumulátorok gyors ártalmatlanítása érdekében.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort. A 100 °C (212 °F) feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Az akkumulátor lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor szivárgása esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen a bőrrel vagy a szemmel. Ha mégis érintkezésbe került vele, nagy mennyiségű vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
- Ha azt gyanítja, hogy a berendezés vagy az akkumulátor sérült, vegye fel a kapcsolatot a Zebra ügyfélszolgálatával a vizsgálat megszervezése érdekében.

Jelölések és az Európai Gazdasági Térség (EGT)

Megfelelőségi nyilatkozat

A Zebra kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelvnek.

Az EGT-országokon belüli rádióüzemeltetési korlátozásokat az EU-megfelelőségi nyilatkozat A. függeléke tartalmazza. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el: zebra.com/doc.

EU importőr: Zebra Technologies B.V

Cím: Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Hollandia

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE)

Az EU-beli és az Egyesült Királyságbeli ügyfelek számára: Az élettartamuk végén lévő termékek esetében kérjük, olvassa el az újrahasznosítási/ártalmatlanítási tanácsokat a következő címen: zebra.com/weee.

United States and Canada Regulatory

Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5 150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of fcc.gov/oet/ea/fccid.

To satisfy RF exposure requirements, this device must be hand-held only and, where applicable use only with Zebra tested and approved accessories.

Pour être conforme à la réglementation relative à l'exposition RF, cet appareil doit être uniquement porté au poignet ou à la cheville et, lorsque cela est applicable, utilisé uniquement avec des accessoires testés et approuvés par Zebra.

日本



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 zebra.com/support

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证



产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
金属部件	O	O	O	O	O	O
电路模块	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件	O	O	O	O	O	O
打印头	X	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O
外部电源	X	O	O	O	O	O
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。						

México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

한국

전자파흡수율

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池。

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱		型號 (型式) : ZQ610 Plus, ZQ620 Plus, ZQ630 Plus, ZR668 Plus				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛	汞	鎘	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚
印刷電路板及電子組件	—	O	O	O	O	O
金屬零件	—	O	O	O	O	O
電纜及電纜組件	—	O	O	O	O	O
塑料和聚合物零件	—	O	O	O	O	O
光學與光學元件	—	O	O	O	O	O
打印頭	—	O	O	O	O	O
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考 2. “O” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。						

Türkiye

TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

UK **United Kingdom**
CA **Statement of Compliance**

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: zebra.com/doc.

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address: Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

Garancia

A teljes Zebra hardvertermék garanciális nyilatkozatát a következő weboldalon olvashatja el: zebra.com/warranty.

Szervizinformáció

A készüléket a használat előtt konfigurálni kell, hogy a létesítmény hálózatában működjön, és futtassa az alkalmazásokat.

Ha probléma merül fel a készülék üzemeltetésével vagy a készülék használatával kapcsolatban, forduljon a létesítmény műszaki vagy rendszertámogatási szolgálatához. Ha probléma van a berendezéssel, kapcsolatba fognak lépni a Zebra támogatással a zebra.com/support címen.

Az útmutató legújabb verzióját a következő címen találja: zebra.com/support.

Szoftvertámogatás

A Zebra szeretné biztosítani, hogy az ügyfelek a készülék megvásárlásakor a legfrissebb jogosult szoftverrel rendelkezzenek, hogy a készülék folyamatosan a lehető legjobb teljesítményszinteken működjön. A zebra.com/support weboldalon ellenőrizheti, hogy a Zebra készüléke a vásárlás időpontjában elérhető legfrissebb szoftverrel rendelkezik-e.

Keresse meg a legújabb szoftvert a Support (Támogatás) > Products (Termékek) menüpontban, vagy keresse meg az eszközt, és válassza a Support (Támogatás) > Software Downloads (Szoftverletöltések) lehetőséget.

Ha készüléke nem a vásárlás időpontjában elérhető legfrissebb szoftverrel rendelkezik, küldjön e-mailt a Zebra e-mail-címére az entitlementservices@zebra.com címre, miután ellenőrizte, hogy a következő fontos információkat megadta-e:

- Modellszám
- Sorozatszám
- Vásárlást igazoló bizonylat
- A letöltendő szoftver címe.

Ha a Zebra úgy ítéli meg, hogy az Ön készüléke jogosult a készülék megvásárlásának időpontjában elérhető legfrissebb szoftververzió telepítésére, akkor egy e-mailt fog kapni, amely egy linket tartalmaz, amely a Zebra weboldalára irányítja a megfelelő szoftver letöltéséhez.

Terméktámogatási információk

- A termék használatával kapcsolatos információkért tekintse meg a használati útmutatót a következő címen: zebra.com/zq600plus-info és zebra.com/zr600plus-info.
- Ha gyors válaszokat szeretne kapni a termék ismert jellemzőire, tekintse át tudáscikkeinket a supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base oldalon.
- Tegye fel kérdéseit a supportcommunity.zebra.com címen elérhető támogatási oldalunkon.
- Töltse le a termékkézikönyveket, illesztőprogramokat, szoftvereket, és tekintse meg a zebra.com/support weboldalon található oktatóvideókat.
- A termék javításának igényléséhez látogasson el a zebra.com/repair weboldalra.

Szabadalmi információk

A Zebra szabadalmak megtekintéséhez keresse fel az zebra.com/patents webhelyet.